## Thermo 11plus





Il presente prodotto è adatto solo ad ambienti correttamente isolati o ad uso occasionale

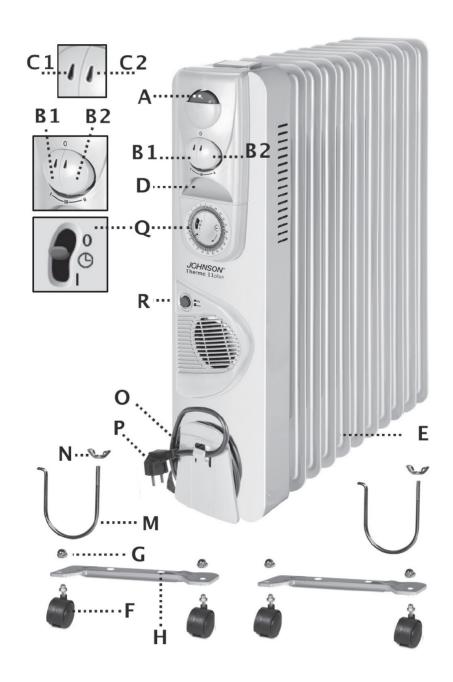
This product is only suitable for environments that are correctly isolated or occasionally used



Radiatore ad olio con timer e ventola turbo ISTRUZIONI D'USO



Oil heater with timer and turbo fun INSTRUCTIONS FOR USE



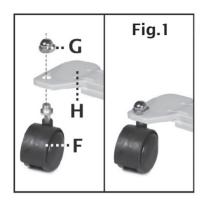
AC 220-240V 50Hz 2500W + 400W

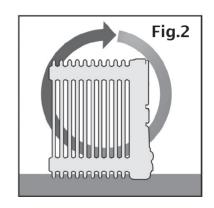


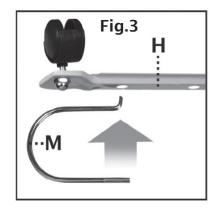








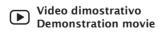














## AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati.

I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spegnere l'apparecchio purchè sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo deli'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio ne eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purchè sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparec-

chio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. la pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Simbolo non coprire Questo simbolo indica: ATTENZIONE, per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

ATTENZIONE: alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.

Questo apparecchio è destinato solo al riscaldamento di ambienti interni domestici e similari, secondo le modalità indicate in queste istruzioni; ed è da considerarsi inoltre come apparecchio supplementare di riscaldamento, e non come impianto di riscaldamento principale.

Non usare l'apparecchio in stanze al cui interno vi siano persone che non sono in grado di lasciare autonomamente le stesse, salvo siano costantemente sorvegliate da un adulto responsabile.

L'apparecchio non deve essere utilizzato in ambienti polverosi o con materiali estremamente volatili (potrebbero ostruire griglie o scambiatori di calore ove presenti), o in ambienti con elevata umidità, o con prodotti infiammabili, o in ambienti esterni (all'aperto).

E' opportuno che l'apparecchio sia alimentato tramite presa avente interruttore differenziale con portata massima non superiore a 30mA.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.

Quando il radiatore è in funzione si scalda, quindi non toccare, o toccare soltanto le maniglie e le manopole (se presenti).

Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti e non appoggiare alcun oggetto sopra l'apparecchio.

L'apparecchio di riscaldamento non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.

Posizionare il radiatore lontano da altre fonti di calore, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie ecc.), da gas infiammabili o da

materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore. Verificare che lo spazio libero attorno all'apparecchio sia di circa 100 cm frontalmente e posteriormente per non compromettere la corretta circolazione dell'aria attorno all'apparecchio

Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in modo non corretto.

Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina (per evitare che gocce d'acqua possano cadere sull'apparecchio e che lo stesso possa cadere in acqua), e in luoghi dove possa subire urti.

La superficie d'appoggio deve essere stabile, ampia, non inclinata in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi, e posizionarlo a debita distanza dai bordi, in modo che non possa cadere.

Assicurarsi che l'elemento riscaldante sia libero da polvere, lanuggine o quant'altro simile, migliora la resa del radiatore e si evita il surriscaldamento dell'apparecchio.

/

Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo centro di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

Non lasciare pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino. l'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare: non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, gelo, ecc.).

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

Attenzione: verificare il prodotto durante il suo funzionamento, in caso di fiamme dall'apparecchio non tentare assolutamente di spegnerle con acqua, ma togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente e spegnere le fiamme utilizzando un panno umido.

Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per disinserire la spina dalla presa di corrente

La presa di corrente deve essere facilmente

accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina dalla presa di corrente in caso di emergenza.

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cavo di alimentazione non sia danneggiato, in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione elettrica e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Assicurarsi che il cavo sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, nè avvolto attorno all'apparecchio o attorcigliato su sè stesso e non si impigli, onde evitare una caduta dell'apparecchio.

Verificare che non vi si possa inciampare, per evitare cadute accidentali o danni alle persone. Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.

Posizionare l'apparecchio lontano da contenitori di liquidi come ad esempio lavelli, ecc. Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Questo apparecchio è riempito con una quantità precisa di olio speciale. Tutte le riparazioni che prevedono l'apertura del contenitore dell'olio devono essere effettuate dal costruttore o dai centri assistenza autorizzati, che devono essere contattati in caso di perdita di olio.

N.B. L'olio del radiatore non necessità nè necessiterà mai (in condizioni di funzionamento normale) di essere rabboccato. Non tentare questa operazione nella maniera più assoluta.

N.B. L'olio contenuto all'interno del radiatore è infiammabile. In caso di perdita tenere lontano dalle eventuali chiazze ogni tipo di forma di ignizione (scintille, mozziconi, braci, fiamme libere, elettricità statica) spegnere il radiatore, disconnettere la spina dalla presa, spostare lentamente e con cautela il radiatore.

### Pericolo di ustioni e di incendio!

Attenzione: procedere alla raccolta dell'olio con panni assorbenti o sabbia.

Smaltire separatamente l'olio trattasi di rifiuto speciale nocivo per l'ambiente.

Raccogliere gli stracci o la sabbia in appositi contenitori separati dal resto dei rifiuti domestici. Contattare il servizio di nettezza urbana e chiedere informazioni per il corretto smaltimento

Quando si procede alla rottamazione dell'apparecchio è necessario rispettare le disposizioni relative allo smaltimento dell'olio. Utilizzare l'unità in un luogo ben ventilato.

Non inserire alcun oggetto estraneo all'interno delle aperture di ventilazione o di scarico. Non ostruire le prese d'aria, onde evitare rischi di incendio.

Utilizzare su una superficie piana, termoresistente e asciutta.

Il radiatore si riscalda molto durante il funzionamento con rischio di scottature.

Per evitare ferite, non permettere che la pelle o altre parti delicate del corpo vengano a contatto con le superfici calde.

Assicurarsi di non sovraccaricare la presa di corrente dove è collegato l'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio in ambienti la cui superficie è al di sotto dei 5 mq.

Non posizionare il cavo di alimentazione vicino alle pareti dell'apparecchio, poiché tendono a scaldarsi molto.

Non posizionare nulla sul radiatore, non ap-

 $\Pi$ 

pendere indumenti bagnati o altro per asciugarli. Quando si utilizza l'apparecchio per le prime volte, è possibile che esso produca dei rumori dall'interno, ma è del tutto normale. Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico e non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è staro conce-

L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose. Il costruttore non può esserne ritenuto responsabile.

pito.

La sicurezza degli apparecchi elettrici è garantita solo se questi sono collegati ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo, ricordiamo che questi devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi

a personale qualificato per le necessarie operazioni di adequamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di avere tolto ogni etichetta o foglio di protezione, tranne quella con i dati tecnici o quelle recanti informazioni sul prodotto. Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente e che non venga inserito alcun tipo di oggetto come spilli, aghi o similari. L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare: non immergere o bagnare l'apparecchio, non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi.

Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua non cercare di recuperarlo, ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Successivamente portarlo in un centro assistenza autorizzato

per i necessari controlli. Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia. Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportare i cavi (se presenti) e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti, in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato, in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico, se necessario rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la

sicurezza di impiego.

Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione se presente, (prima assicurarsi di avere tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che possono essere pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.

#### **ATTENZIONE**

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia. Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

#### **ATTENZIONE**

I danni del cavo di alimentazione (se presente), derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

#### **ATTENZIONE**

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti. Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro, esternamente o internamente, per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio senza visionarlo.

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

#### COMPONENTI

- A. Disco di regolazione del termostato
- B. Interruttori di alimentazione (B1=IOOOW. B2=1500W)
- C. Indicatori luminosi (C1, C2)
- D. Maniglia
- E. Corpo dell'apparecchio con elementi ri scaldanti contenenti olio
- F. 4 ruote
- G 4 dadi
- H. 2 supporti per le ruote
- M. 2 archi metallici
- N. 2 farfalle filettate
- O. Avvolgicavo
- P. Spina di alimentazione
- Q. Timer
- R. Pulsante di ventilazione (ON-OFF)

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge. Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

#### MONTAGGIO

Disporre le ruote (F) nei relativi supporti (H) e bloccarle con i dadi (G) (Fig. 1). Capovolgere l'apparecchio disponendolo su una superficie liscia (Fig. 2).

Inserire la parte ricurva di un archetto (M) nel foro di un supporto con ruote (H) (Fig. 3). Posizionarlo tra gli elementi terminali del radiatore, ruotare l'archetto e inserire la sua estremità filettata nel secondo foro del supporto.

Bloccare il tutto utilizzando una farfalla filettata (N) (Fig. 4, 5, 6).

Ripetere l'operazione per il secondo supporto posizionandolo nella parte anteriore dell'apparecchio.

Rimettere il riscaldatore in posizione corretta

Evitare di posizionare l'apparecchio sopra tappeti o moquette, che andrebbero ad ostruire la presa d'aria posta sotto l'apparecchio.

#### **MESSA IN FUNZIONE**

Posizionare il riscaldatore sul pavimento ad almeno 100 cm di distanza dalla parete e da qualsiasi altro oggetto come mobili, tende o piante.

(Assicurarsi che l'alimentazione utilizzata corrisponda a quella indicata sull'etichetta del prodotto)

Con il disco di regolazione del termostato (A) e gli interruttori d'alimentazione nella posizione "0", collegare il riscaldatore alla rete elettrica.

La temperatura nel locale può essere regolata semplicemente agendo sul termostato (A)

Ruotare la manopola del termostato in senso orario, per aumentare il calore, e in senso antiorario per diminuirlo, fino a raggiungere la temperatura desiderata.

Impostare il riscaldatore su una delle sequenti condizioni di alimentazione.

Premere l'interruttore B1 1000 W Premere l'interruttore B2 1500W

Premere gli interruttori B1e B2 2500W.

Attivare eventualmente la ventilazione premendo il pulsante (R): 400W

Gli interruttori di alimentazione (B1e B2) quando attivati s'illuminano (C1 e C2). Ruotando il disco del termostato (A) in senso orario si aumenta la temperatura.

Ruotando il disco in senso antiorario si diminuisce la temperatura.

Durante il funzionamento non coprire il riscaldatore, perché ciò comporta rischio d'incendio.

Una volta terminato l'utilizzo del riscaldatore, azzerare gli interruttori di alimentazione e il disco di regolazione del termostato e scollegare dalla rete elettrica.

#### TIMER

Il modello è dotato di un timer programmabile 24 ore per accensione e spegnimento automatici durante periodi di tempo definiti.

#### **PROGRAMMAZIONE**

Il timer ha 96 segmenti colorati attorno alla sua circonferenza, ciascun segmento equivale a 15 minuti di tempo. Con essi è possibile impostare tempo e durata dei periodi in cui si desidera che il riscaldatore sia attivo.

Al centro del timer c'è un interruttore a scorrimento a 3 posizioni:

In posizione "0", il riscaldatore non è alimentato, ma il timer continua ad avanzare. Nella posizione centrale (indicata dal simbolo dell'orologio), il timer accende e spegne il riscaldatore secondo gli orari impostate dai segmenti colorati.

In posizione "I" l'alimentazione del riscaldatore è attiva, ma l'azione del timer è esclusa (continuando però ad avanzare). Ciò consente, se necessario, di mantenerlo acceso in continuo.

#### **IMPOSTAZIONE**

Con l'interruttore a scorrimento sul timer in posizione intermedia (accanto al simbolo dell'orologio).

Ruotare l'anello esterno del timer in senso orario finché l'ora corrente sia allineata con il puntatore a freccia, (cioè se l'ora in cui è impostato il timer è

18:00, ruotare l'anello esterno finché il numero 18 sia in linea con il puntatore a freccia).

Spostando i segmenti colorati verso l'esterno Impostare il periodo/i di funzionamento secondo quanto desiderato.

Se impostato, il riscaldatore funzionerà ogni giorno durante il periodo/i di tempo programmati.

**Nota:** perché il riscaldatore funzioni, deve essere collegato a una presa di corrente, con gli interruttori d'alimentazione in posizione "on" e il termostato impostato adequatamente.

Se è necessario che il riscaldatore funzioni in continuo, l'interruttore a scorrimento del timer deve essere impostato in posizione "1".

Volendo ripristinare l'attivazione del timer, l'interruttore a scorrimento deve essere in posizione centrale (orologio).

Nota: quando si utilizza la modalità timer, è necessario tenere in debita

considerazione il fatto che il riscaldatore potrebbe accendersi mentre è incustodito.

#### **VENTILAZIONE**

Questo modello incorpora anche una ventola interna per diffondere l'aria calda.

Funzionamento del ventilatore:

Il ventilatore può essere attivato tramite il pulsante (R) ventilatore.

La ventola funziona quando il pulsante è in posizione premuta e si spegne quando è in posizione rilasciata.

Nota:- La ventola funziona solo quando il timer è in posizione "l" o in qualche momento durante la posizione "on" temporizzata

Attenzione: al primo utilizzo l'apparecchio potrebbe emettere un odore sgradevole, si consiglia di far funzionare a pieno regime per almeno 15 minuti; indi, areare la stanza

#### **PULIZIA E CONSERVAZIONE**

Scollegare sempre il riscaldatore dalla rete elettrica prima di pulirlo.

Pulire l'esterno del riscaldatore con un panno morbido, umido (non bagnato) e lucidare.

Non utilizzare cere, lucidanti o sostanze abrasive in quanto potrebbero reagire con il riscaldatore e causarne lo scolorimento. Attenzione non immergere il radiatore in acqua e non lasciare che la parte interna si bagni in quanto ciò costituirebbe un pericolo.

Per riporre il radiatore, arrotolare il cavo attorno all'apposita bobina e riporlo in un luogo pulito, asciutto e fuori dalla portata dei hambini

informazioni obb	ligator	ie per gli a	appare	cchi per il riscaldamento d'ambiente locale elett	rici			
Identificativo del modello: Thermo 11 Plus (HY-B4FT-11)								
Dato Sir	nbolo	Valore	Unità	Dato Unit	tà			
Potenza termica				Tipo di potenza termica/controllo della tem- peratura ambiente (indicare una sola opzione)				
Potenza termica nominale	P <sub>nom</sub>	2,900	kW	temperatura ambiente	(no)			
Potenza termica minima (indica-	P <sub>min</sub>	0,362	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente  controllo della temperatura ambiente tramite ter-	(no)			
tiva			—	mostato meccanico	(si)			
Massima potenza termica continua	P <sub>max,c</sub>	2,742	kW	controllo elettronico della temperatura ambiente	(no)			
		,		controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	(no)			
				controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	(no)			
Consumo di energia				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)				
In modo spento	$P_0$	0,00	W	controllo della temperatura ambiente con rileva- mento di presenza	(no)			
In modo stand-by	P <sub>sm</sub>	0,260	W	controllo della temperatura ambiente con rileva- mento di finestre aperte				
In modo inattivo	$P_{\text{idie}}$	0,260	W	opzione di controllo a distanza				
In modo stand-by in rete	P <sub>nsm</sub>	N/A	w	controllo di avviamento adattivo				
Modo stand-by con visualizzaziono ne di informazioni o dello stato			no	limitazione del tempo di funzionamento				
Efficienza ener- getica stagionale del riscaldamen- to d'ambiente in	η <sub>s.on</sub>	85,5	%	termometro a globo nero	(no)			
				Funzionalità di autoapprendimento	(no)			
modo attivo				Funzionalità di autoapprendimento	(no)			
Contatti <b>Jo</b>	hncon	lettrodomo	stici s =	l V.le Kennedy 596 - 21050 Marnate (VA) Italy				
Contacti	11113011	ietti odollie	3 CICI 3.1.	1 vie Keimeny 330 - 21030 Mariiale (VA) Ilaly				

GENERAL SAFETY REQUIREMENTS
Keep this manual carefully and read the warnings carefully; they provide important information regarding safety, immediate and future use of the device.

Children under the age of 3 should be kept away unless continuously supervised. I children between the ages of 3 and 8 they only have to switch the appliance on / off as long as it has been placed or installed in its normal operating position and that they receive surveillance or instructions regarding the use of the appliance safely and understand the dangers. I children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust or clean the appliance or carry out maintenance by the user. The device can be used by children under the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or without experience or the necessary knowledge, as long as they are under surveillance or after they have received instructions on the safe use of the device and understanding the dangers inherent to it. Children must not play with the appliance. cleaning and maintenance intended to be carried out by the user must not be carried out by unsupervised children.

Symbol do not co- ver. This symbol indicates: ATTENTION, to avoid overheating do not cover the appliance.

CAUTION: Parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention should be paid where children are present e vulnerable people.

This appliance is intended for heating only décor of domestic and similar indoor environments, according to the methods indicated in these instructions; and is also to be considered as an additional heating appliance, and not as a main heating system.

Do not use the appliance in rooms where there are people who are unable to leave them independently, unless they are constantly supervised by a responsible adult.

The appliance must not be used in dusty environments or with extremely volatile materials (they could obstruct grills or heat exchangers where present), or in environments with high humidity, or with flammable products, or in external environments (outdoors). The appliance should be powered by a socket with a differential switch with a maximum capacity

not exceeding 30mA.

Any other use is to be considered improper and dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, erroneous and irresponsible use and / or from repairs carried out by unqualified personnel. When the radiator is running it gets hot, so do not touch, or touch only the handles and knobs (if any).

Do not use the appliance to dry clothes and do not place any object on top of the appliance.

The heating appliance must not be placed immediately below a power outlet.

Place the radiator away from other heat sources, from flammable materials (curtains, upholstery, etc.), from flammable gases or explosive materials (spray cans) and from materials that can deform with heat. Check that the free space around the device is about 100 cm front and rear in order not to compromise the correct circulation of air around the device.

This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or with a separate remote control system, to avoid the risk of fire if the appliance is covered or positioned incorrectly.

Do not use this appliance in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool

(to prevent drops of water from falling on the appliance and the same from falling into water), and in places where it may be subjected to shocks. .

The support surface must be stable, wide, not inclined as the appliance could overturn, and position it at a safe distance from the edges, so that it cannot fall.

Make sure that the heating element is free from dust, fluff or the like, it improves the performance of the radiator and avoids overheating of the appliance.

Do not pull the cable to move the appliance. If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance center or in any case by a person with similar qualifications, in order to prevent any risk.

Do not let the cord hang in a place where it could be grabbed by a child. the use of any electrical appliance involves

observance of some fundamental rules and in particular: do not touch the appliance with wet or damp hands or feet.

Do not use the appliance with bare feet.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (sun, rain, frost, etc.). The user must not leave the appliance unsupervised

when it is connected to the power supply.

Warning: check the product during its operation, in the event of flames from the appliance, absolutely do not try to extinguish them with water, but immediately remove the plug from the socket and extinguish the flames using a damp cloth.

Do not pull the power cord or the appliance to disconnect the plug from the socket.

The power outlet must be easily accessible so that you can unplug with

ease the plug from the socket in case or occasionally usedthat are correctly isolated suitable for environments This product is only o ad uso occasionalecorrettamente isolati adatto solo ad ambienti Il presente prodotto è of emergency.

Before each use, check that the appliance is in good condition, that the power cable is not damaged, if in doubt, contact professionally qualified personnel.

In the event of a fall or malfunction, immediately disconnect the power supply cable and contact professionally qualified personnel.

Make sure that the cable is positioned correctly and that it is not in contact with hot parts or sharp edges, nor wrapped around the appliance or twisted on itself and does not get entan-

gled, in order to prevent the appliance from falling. Make sure you cannot trip over it to avoid accidental falls or personal injury. The power cable must be unrolled along its entire length in order to avoid overheating.

Do not move the appliance when it is in operation.

Place the appliance away from liquid containers such as sinks, etc. Always disconnect the plug from the socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance operations.

This appliance is filled with a precise amount of special oil. All repairs that involve opening the oil container must be carried out by the manufacturer or authorized service centers, which must be contacted in the event of an oil leak.

N.B. The radiator oil does not and will never need to be topped up (under normal operating conditions). Do not try this absolutely. N.B. The oil contained inside the radiator is flammable. In the event of a leak, keep all types of ignition (sparks, butts, embers, open flames, static electricity) away from any spots, turn off the radiator, disconnect the plug from the socket, move the radiator slowly and carefully.

## Danger of burns and fire!

Warning: collect the oil with absorbent cloths or sand.

Dispose of the oil separately as this is a special waste that is harmful to the environment.

Collect the rags or sand in special containers separate from the rest of the household waste.

Contact the garbage service and ask for information on correct disposal.

When scrapping the appliance, it is necessary to comply with the provisions relating to oil disposal. Use the unit in a well-ventilated place. Do not insert any foreign object inside the ven-

tilation or exhaust openings. Do not obstruct the air intakes, in order to avoid the risk of fire.

Use on a flat, heat resistant and dry surface.

The radiator becomes very hot during operation with the risk of scalding.

To avoid injury, do not allow skin or other delicate parts of the body to come into contact with hot surfaces.

Make sure not to overload the socket where the appliance is connected.

Do not use the device in rooms whose surface is less than 5 square meters.

Do not place the power cord near the walls of the appliance, as they tend to get very hot.

Do not place anything on the radiator, do not hang wet clothes or anything else to dry them. When using the appliance for the first few times, it is possible that it produces noises from the inside, but this is completely normal.

This appliance, suitable only for domestic and non-professional use, must only be used for the use for which it was designed.

The installation must be carried out according to the manufacturer's requirements. Incorrect installation can cause damage to people, animals and things. The manufacturer cannot be held responsible.

The safety of electrical appliances is only guaranteed if they are connected to an electrical system equipped with a suitable earth connection in accordance with the current standards in force on electrical safety.

The packaging elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within the reach of children or incapable ones as they represent potential sources of danger, we remind you that these must be subject to separate collection.

Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electrical distribution network. In case of incompatibility between the socket and the

plug, contact qualified personnel for the necessary adjustments.

Do not use adapters, multiple sockets and / or extensions.

If their use is essential, use only material compliant with current safety standards and having compatibility requirements with the appliance and electrical distribution network.

Using the appliance for the first time, make sure you have removed all labels or protective sheets, except the one with the technical data or those bearing information on the product. If the appliance is equipped with air vents, make sure that they are never even partially occluded and that no type of object such as

The use of any electrical appliance requires the observance of some fundamental rules and in particular: do not immerse or wet the appliance, do not use it near water, in the tub, in the sink or near another container with liquids.

pins, needles or the like is inserted.

If the appliance should accidentally fall into water, do not try to recover it, but first immediately remove the plug from the socket. Then take it to an authorized service center for the necessary checks. Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will invalidate the warranty rights.

To clean the device, use only a soft, non-abrasive cloth.

When the device is unusable and you want to eliminate it, remove the cables (if any) and dispose of it at a qualified entity in order not to contaminate the environment.

Periodically check the good condition of the appliance and components, if in doubt contact an authorized service center.

Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged, if in doubt contact an authorized service center.

It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock, if necessary contact an authorized service center.

The plug of the power supply cable, as it is used as a disconnecting device, must always be easily accessible.

The appliance must not be used after a fall if damaged.

Use the appliance only with the accessories supplied, so as not to compromise the safety of use.

If you decide not to use the appliance anymore, it is recommended to render it inoperative by cutting the power cord if present, (first make sure you have removed the plug from the so-

cket), and to render harmless those parts that could be dangerous if used. for children's play.

#### ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by the warranty. If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

#### ATTENTION:

Damage to the power cable, due to wear, is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

#### ATTENTION:

If necessary, bring or send the appliance to the authorised support centre, you are advised to clean all its parts carefully.

If the appliance is even slightly dirty or with encrustation or scale deposits, dust or otherwise, externally or internally: for hygiene-sanitary reasons, the support centre will refuse the appliance without inspecting it.

The symbol on the product or packaging indicates the product must not be considered as normal domestic waste, but should be brought to an appropriate collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding potential negative consequences for the environment and for health, which could derive from inadequate disposal of the product.

For more detailed information on recycling of this product, contact your municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

#### COMPONENTS

- A. Thermostat adjustment disc
- B. Power Switches

(B1 = 1000W, B2 = 1500W)

- C. Indicator lights (C1, C2)
- D. Handle
- E. Body of the appliance with heating elements containing oil
- F. 4 wheels
- G. 4 dice
- H. 2 wheel supports
- M. 2 metal arches
- N. 2 threaded butterflies
- O Cable reel
- P. Power plug
- Q. Timer
- R. Ventilation button (ON-OFF)

Remove the appliance parts from the package and dispose of the packaging components according to the law. Check that the product is intact and that all components are present. In the event of obvious anomalies or transport damage, do not use the appliance, but contact the retailer or an authorized service center.

#### **ASSEMBLY**

Place the wheels (F) in their supports (H) and lock them with the nuts (G) (Fig. 1). Turn the appliance upside down and place it on a smooth surface (Fig. 2).

Insert the curved part of a bow (M) into the hole of a wheeled support (H) (Fig. 3).

Position it between the end elements of the radiator, rotate the bow and insert its threaded end into the second hole of the support.

Lock everything using a threaded butterfly (N) (Fig. 4, 5, 6).

Repeat the operation for the second support, positioning it at the front of the appliance.

Put the heater back in the correct position. Avoid placing the appliance on rugs or carpets, which would obstruct the air intake located under the appliance.

#### **PUT IN ACTION**

Place the heater on the floor at least 90cm away from the wall and any other objects such as furniture, curtains or plants.

(Make sure that the power supply used corresponds to that indicated on the product label) With the thermostat adjustment disc (A) and the power switches in the "0" position, connect the heater to the mains.

The temperature in the room can be adjusted simply by acting on the thermostat (A)

Turn the thermostat knob clockwise to increase the heat and anticlockwise to decrease it until the desired temperature is reached.

Set the heater to one of the following power conditions.

Press switch B1 1000 W

Press the B2 1500W switch

Press switches B1 and B2 2500W.

If necessary, activate the ventilation by pressing the button (R): 400W

The power switches (B1 and B2) when activated light up (Cle C2). Turning the thermostat disc (A) clockwise increases the temperature.

Turning the disc counterclockwise decreases the temperature.

Do not cover the heater during operation, as this entails a risk of fire.

Once you have finished using the heater, reset the power switches and the thermostat adjustment disc and disconnect from the mains.

#### TIMFR

The model is equipped with a programmable 24 hour timer for automatic switching on and off during defined time periods.

#### **PROGRAMMING**

The timer has 96 colored segments around its circumference, each segment equating to 15 minutes of time. With them you can set the time and duration of the periods in which you want the heater to be active. At the center of the timer is a 3-position slide switch:

In position "0", the heater is not powered, but the timer continues to run.

In the central position (indicated by the clock symbol), the timer turns the heater on and off according to the times set by the colored segments.

In position "I" the heater power supply is active, but the timer action

it is excluded (but continuing to advance). This allows, if necessary, to keep it on continuously.

#### SETTING

With the slide switch on the timer in the intermediate position (next to the clock symbol)

Rotate the outer ring of the timer clockwise until the current time is aligned with the arrow pointer, (ie if the time in which the timer is set is

18:00, rotate the outer ring until the number 18 is in line with the arrow pointer)

Moving the colored segments outwards Set the period / s of operation as desired.

If set, the heater will operate every day during the programmed time period (s).

**Note:** for the heater to work, it must be connected to a power outlet, with the power switches in the "on" position and the thermostat set appropriately.

If it is necessary for the heater to work continuously, the timer slide switch must be set to position "1".

If you want to restore the activation of the timer, the slide switch must be in the central position (clock).

**Note:** - When using the timer mode, you need to keep in due

take into account that the heater may turn on while unattended

#### **VENTILATION**

This model also incorporates an internal fan to diffuse hot air.

Fan operation:

The fan can be activated via the fan button (R).

The fan runs when the button is in the pressed position and turns off when it is in the released position.

Note: - The fan only works when the timer is in the "I" position or at some time during the timed "on" position.

Warning: upon first use, the appliance may emit an unpleasant odor, it is advisable to run it at full capacity for at least 15 minutes; then, ventilate the room.

#### CLEANING AND STORAGE

Always disconnect the heater from the mains before cleaning it.

Clean the outside of the heater with a soft, damp (not wet) cloth and polish.

Do not use waxes, polishes or abrasives as they may react with the heater and cause discoloration.

Be careful not to immerse the radiator in water and do not allow the internal part to get wet as this would constitute a danger. To store the radiator, roll the cable around the special coil and store it in a clean, dry place out of the reach of children.

	Informa	tion requ	iremen	s for electric local space heaters			
Model identifier:	Thermo	11 Plus (F	IY-B4FT	11)			
Item Sy	mbol	Value	Unit	ltem Ur	iit		
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)			
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	2,900	kW	single stage heat output and no room temperature control			
Minimum heat output (indica-	P <sub>min</sub>	0,362	kW	two or more manual stages, no room temperature control with mechanic thermostat room temperature			
tive)				control			
Maximum conti- nuous heat ou-	I P	2,742	kW	with electronic room temperature control			
tput				electronic room temperature control plus day timer	(no)		
				electronic room temperature control plus week timer	(no)		
Power consump	tion			Other control options (multiple selections possi	ble)		
In off mode	P <sub>0</sub>	0,00	w	room temperature control, with presence detection	(no)		
In standby mode	P <sub>sm</sub>	0,260	W	room temperature control, with open window detection			
In idle mode	P <sub>idie</sub>	0,260	W	distance control option			
In network stand- by	P <sub>nsm</sub>	N/A	W	adaptive start control (			
Standby mode with display of information or status			no	working time limitation			
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	<b>n</b> <sub>s.on</sub>	85,5	%	black bulb sensor			
				self-learning functionality			
				Control accuracy	(no)		
Contatti J	ohnson e	lettrodome	stici s.r	V.le Kennedy 596 - 21050 Marnate (VA) Italy			

#### Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

#### GUARANTEE

The duration of the warranty rums from the date of purcase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, aven if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the trsport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

#### **GARANTIE**

La validite de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestee par la timbre du revendeur et termine apres la periode prescrit, meme si l'appareil, n'a pas ete utilise. Rentrent das la garantie: toutes les substitutions ou reparations qui seraient necessaires par defauts de materiel ou de fabrication. La garantie n'est pas varable si l'appareil a ete manumis ou si le defaut est du ausage impropre. Les substitutions ou les reparation convertes par la garantie sont faites gratuitement

pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitues deviennent de notre propriete.

#### **GARANTIE**

Die garantiedauer lauft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des berkaufres nachgewiesen ist, und verfalit nach der vorgeschriebenen zeit, auch

Wenn das great nicht gebraucht worden ist. De garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhaften materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden. Die garantie verfallt, wenn das great zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen erstzungen oder reparaturen warden fur ab unserren kuedenzentren gelieferte ware kostenlos ausgefuhrt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauckers die ersetzen teile oder gerate warden unser eigentum.

#### **GARANTIA**

A validade da garantia comeca a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o period indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituicoes ou reparacoes que sejam necessarias, devido a defeitos do materialo u de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituicoes ou reparacoes cobertas pela garantia sao efectuadas garatuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistencia. A penas ficarao a cargo do comprador as de despesas de trasporte. As pecas ou os aparelhos substituidos serao de nossa propriedade.

#### الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عبث بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجانا بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة

#### شهادة الضمان: GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIE GARANTIA

# ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it +39 0331 389007

### Mod. Thermo 11 Plus

Compilare all'atto dell'acquisto Check before purchasing Remplir au moment del'achat Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus Enchera a compra

- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA

- تاریخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore Seller's stamp

Entourez la reception avec le cachet du detaillant Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarkenhandler

Selo de vendedor

- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to be valid

Cette garantie est nulle si incomplete

Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstanding ist

Esta garantia nao e valida se for incompleto

شهادة الضمان هذه لابد من ملئها بشكل صحيح حتى تكون صالحة

Λ	And.	Thermo	11	Plus

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
ـ تاریخ الشراء

DATA RIPARAZIONE REPARE DATA DATA DE REPARATION REPARATURDATUM DATA DA REPARACAO

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE CENTERS
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA

- ختم خدمة ما بعد البيع